



年末・年始のごみ収集と持込

正月三が日のごみ収集は休みます！ ごみ持ち込みは
日程表をご確認ください。

大掃除の
ごみも
しっかりと
分別をしてね！



ごみ収集

■可燃ごみの収集（市内全域・ごみステーション）

12月31日(土)は可燃ごみを収集します。1月1日(祝)から3日(火)までは休みです。

年末・年始に向けて、ごみの量が多くなります。大掃除は早めに行い、必ず収集日の朝8時までに出してください。分別をきちんとしていないごみは収集できません。家庭ごみ収集カレンダーで確認してください。

持込ごみ

■クリーンセンター館野（不燃物処理場）への不燃ごみの持ち込み

12月31日(土)正午から1月3日(火)まで休みます。

事業所のごみと有料袋に入っていない家庭ごみは、不燃物処理場で料金を支払ってください。

■環境センター（ごみ焼却場）への持ち込み

家庭ごみ収集カレンダーに従って分別をしていないごみは、持ち込みできません。分別に便利な「ごみ・リサイクルガイドブック」は市役所環境窓口または燕市ホームページから入手できます。

○ごみ焼却場への持ち込み日程表（収集の日程表ではありません）

月	12月								1月		
日	24	25	26	27	28	29	30	31	1~3	4	5
曜日	(土)	(日)	(月)	(火)	(水)	(木)	(金)	(土)	(祝)~(火)	(水)	(木)
可燃ごみ (※1)	○	○	○	○	○	○	○	正午	×	○	○
資源ごみ (家庭ごみに限る)	正午	×	×	×	○	○	○	正午	×	○	○
粗大ごみ (※2) (家庭ごみに限る)	正午	×	×	×	○	○	○	×	×	×	○
せん定枝	×	×	○	○	○	×	×	×	×	○	○

「○」：午後5時まで持込可 「×」：持込不可 「正午」：正午まで持込可

※1、事業所のごみと有料袋に入っていない家庭ごみは、処理券が必要。処理券は市役所各庁舎環境窓口で12月28日(火)まで販売。
※2、12月28日(火)までに、市役所各庁舎環境窓口で粗大ごみシールを購入し、品物に貼り付けて持ち込む。

シリーズ④ ～映画「アノソラノアオ」を訪ねて～

●問い合わせ 燕商工会議所内「はばたけ燕実行委員会」 ☎0256・63・4116（代）



▲中山麻聖さん演じる主人公の姉役として映画の中に登場します

今回は
主人公の姉「尚」^{なお}役を
演ずる
原幹恵さんから
コメントを
いただき
ました



■女優 原 幹恵さん
村上市の出身・特技は水泳

原さんは、村上出身です。現在は、フジテレビ系ドラマ「HUNTER」の女たち、賞金稼ぎや、ラジオのメインパーソナリティーなどで活躍しています。

母親代わりで家族を支える燕の女性を演じる

「燕市を舞台にした映画」というお話しを伺ったときは、新潟県出身のわたしはとてもうれしく思いました。

同郷のキャストの皆さんやスタッフの人たちと一緒にあって、この映画を通し燕市を盛り上げられるという喜びを感じました。

わたしはいつも、撮影初日には緊張をしていますが、でも今回は、同じ新潟県の皆さんに囲まれての撮影だったので、和気あいあいと収録はスムーズに進行しました。それに、子どものときから過ごしている新潟での撮影ということもあって、とても安心感がありました。

だから主人公の姉役で燕の女性を演じさせていただいた今回は、いつもより自然体で

ていいますが、うまくいくポイントの一つは、職員意識や組織の風土であると考えられています。組織風土を改善するためには、一人一人の職員が身近な業務を見直し、その問題点の改善に取り組むことが必要になります。

行政改革の取り組み

市では、「燕市行政改革大綱」に基づいて行政改革を推進しています。今年度までを計画期間とする前期実施計画を着実に実施し、職員数の計画的な削減、時間外勤務の縮減など一定の効果を上げてきました。

現在、平成24年度から27年度までを計画期間とする後期実施計画の策定

『アノソラノア』NEWS

原さんは田上家で母親の代わりに務める女性の役です。この映画には食事のシーンが登場します。おかずの一品「かきのもと」は、父親役の三田村邦彦さんや弟役の中山麻聖さんと「キクの花」を調理しました。とってもおいしかったですよ。



作品に溶け込むことができた
と喜んでいました。

私は尚という、母を亡くし父親と弟を母の代わりになつて支えていく女性を演じさせていただきました。家族っていいなと、改めて感じることもできる心暖まる作品になりました。

この映画で、燕市や新潟県のすばらしさを再発見できると思います。ぜひ、皆さんでご覧ください。



▲新潟特産「かきのもと」も映画に登場

▼スタッフとの打ち合わせは入念に行われる



▲母代わりで食卓の中心に座る尚役の原さん

ムダのない行政サービスの実現に向けて

わたしが4月から所属している企画財政課は、組織機構の改編によって今年度から新設された部署です。市の財政状況を踏まえ、より実効性のある施策を立案するため、各部署の横断的な取り組みの促進や全庁的な視点から各部署の支援を行っています。

わたしの主な担当業務は、市長・副市長以下、部長で構成する「経営会議」や職員プロジェクト



企画財政部企画財政課 主事
五十嵐 康紀
いからし・やすのり
人事交流事業により、新潟県から燕市に派遣。

チームの運営補助、そして「市の行政改革に関すること」です。

行政改革の目的って？

行政改革は、現在の行政運営を見直し、ムダのない効率的な運営が行えるよう、また、それによって新たな財源を生み出すように取り組むものです。今では、全国の地方自治体でさまざまな行政改革の取り組みが行われ

を進めています。後期実施計画では、「財政の健全化」・「行政サービスの向上」・「組織風土の改革」という3つの基本となる柱立てを定めた中で、市を取り巻く社会・経済情勢の変化や、新庁舎への移行などを踏まえ、行政改革に関する取り組みの重点化を図ることとしています。

行政改革の効果のあるもの！

行政改革は、市民の皆さんの利便性向上や、行政サービスの向上が伴わなければ効果があつたものとは言えません。

策定を進めている後期実施計画の中では、窓口での手続きに関する利便性の向上など市民目線で



▲市長記者会見のバックパネル

の行政サービスの提供を推進していくこととしています。

市の発展のため、また、市民の皆さんの期待に応えられるよう、これからも行政改革を進めてまいります。

左のイラストは、市長の定例記者会見などで使われているバックパネルの模様です。

この一枚に「燕市」の特徴がギュッと詰まっています。

第2次燕市男女共同参画推進プラン(案)のパブリックコメントを行います

市では、「第2次燕市男女共同参画推進プラン(案)」について、パブリックコメント(市民の皆さんからの意見募集)を行います。

このプランは、平成24年度から28年度までを計画期間とし、男女共同参画を推進していくための実施項目などをまとめたものです。

●閲覧方法

市のホームページのほか、次の場所で閲覧することができます。

【燕地区】 市役所燕サービスセンター、総合文化センター(中央公民館)、小池公民館、小中川公民館、松長公民館、川前公民館、南公民館、西燕公民館、藤の曲公民館、東公民館、燕市体育センター、燕市立図書館

【吉田地区】 市役所吉田庁舎地域振興課、吉田公民館、粟生津体育文化センター、吉田北体育文化センター、吉田総合体育館、吉田ふれあいセンター

【分水地区】 市役所分水サービスセンター、分水公民館、分水総合体育館、分水保健福祉センター

●意見の募集期間

12月26日(月)～1月16日(月)(必着)

●意見の提出方法

意見を記載する様式(WordとPDF形式)は、燕市ホームページからダウンロードできるほか、閲覧場所にも用紙が備え付けてあります。その様式に、住所、氏名(企業、団体などの場合は所在地、名称、代表者名)、電話番号、意見の内容を記入し、提出先へ直接お持ちになるか、郵送、ファクス、電子メールで提出してください。

●結果の公表

お寄せいただいた意見は、市の考え方とともに燕市ホームページで公表します(氏名などは公表しません)。なお、意見に対する個別の回答はいたしません。

●提出先

郵送 〒959-0295

燕市吉田日之出町1番1号

燕市役所吉田庁舎 企画財政部地域振興課

ファクス 0256・92・2110

電子メール chiiki@city.tsubame.niigata.jp

●問い合わせ 地域振興課地域振興係(吉田庁舎) 内線 252

ビジョンよしだ 年末年始の営業時間のお知らせ

12月	27日(火)	休館日
	28日(水)	年末営業 全館 午前10時～午後5時
	29日(木)	
	30日(金)	
1月	31日(土)	休館日
	1日(祝)	
	2日(月)	年始営業 全館 午前10時～午後5時
	3日(火)	休館日
	4日(水)	通常どおり 全館 午後1時～9時

運動不足になりがちなこれからの季節、ビジョンのスタジオの教室に参加してみませんか? 初心者向けや中高年向けの教室が充実しています。あなたにピッタリの教室が見つかるはず。みんなで楽しく気持ちのいい汗を流しましょう!

●問い合わせ ビジョンよしだ ☎ 0256・93・6600

県立吉田病院 年末年始の休診

県立吉田病院では、次の期間を休診します。なお、急患の受け付けは行っていますので、皆様のご理解とご協力をお願いします。

●休診期間 12月29日(木)～1月3日(火)

●問い合わせ 県立吉田病院 ☎ 0256・92・5111

燕労災病院 年末年始の休診

燕労災病院では、次の期間を休診します。なお、急患の受け付けは行っていますので、皆様のご理解とご協力をお願いします。

●休診期間 12月29日(木)～1月3日(火)

●問い合わせ 燕労災病院 ☎ 0256・64・5111

年末・年始の市役所などの業務日程です

施設名	平成23年12月			平成24年1月		
	29日(木)	30日(金)	31日(土)	1日(祝)	2日(月)	3日(火)
市役所	窓口のみ	窓口のみ	◎	◎	◎	◎
	※29日・30日は窓口業務のみを行います。 ●吉田庁舎…吉田サービスセンター / ●燕庁舎…燕サービスセンター、市民課、保険年金課、税務課、収納課、生活環境課、福祉課、健康づくり課子ども手当係 / ●分水庁舎…分水サービスセンター ※商工振興課は29日のみ窓口業務を行います。					
水道局	窓口のみ	窓口のみ	◎	◎	◎	◎
パスポートセンター	◎	◎	◎	◎	◎	◎
社会教育施設 文化会館 / 各公民館 / 各勤労青少年ホーム / 吉田北・粟生津体育文化センター / 吉田ふれあいセンター / 各図書館	◎	◎	◎	◎	◎	◎
史料館 産業史料館 / 分水良寛史料館 / 長善館史料館	◎	◎	◎	◎	◎	◎
スポーツ施設 燕市体育センター / 吉田・分水総合体育館 / 燕勤労者体育センター / スポーツランド燕(体育館) / 吉田・分水武道館 / 各屋内ゲートボール場 / ジムナスト分水 / 国上勤労者体育センター / 四箇村ふれあい館 / 分水多目的屋内運動場	◎	◎	◎	◎	◎	◎
B & G 海洋センター(プール)	12月29日(木)から1月4日(水)まで休み					
保健福祉施設 各保健センター / 吉田老人センター / 分水老人福祉センター / 障がい者地域生活支援センター	◎	◎	◎	◎	◎	◎
児童施設 各保育園 / 各児童館・児童センター / 各児童クラブ・なかまの会 / 各子育て支援センター / こどもの森	◎	◎	◎	◎	◎	◎
幼稚園	◎	◎	◎	◎	◎	◎
その他 吉田産業会館 / 燕勤労者総合福祉センター / 防災センター展示ホール / 教育センター	◎	◎	◎	◎	◎	◎
北越銀行燕支店派出所(吉田庁舎)			◎	◎	◎	◎
ふれあいパーク久賀美			12月31日から1月4日まで休み			
斎場				◎		
てまりの湯				午前10時～午後5時		
てまりの湯(あし湯)				午前10時～午後6時		

※空欄は通常どおりです。

※各保育園で29日(木)・30日(金)は、希望保育を行います。

※防災センターの展示ホールは災害時には避難場所として機能します。

※分水福祉会館は現在改修中のため、利用できません。



- 吉田庁舎
〒959-0295
燕市吉田日之出町1番1号
☎ 0256-92-2111
FAX 0256-93-3210
- 燕庁舎
〒959-1295
燕市白山町2丁目7番27号
☎ 0256-63-4131
FAX 0256-63-9845
- 分水庁舎
〒959-0195
燕市分水桜町3丁目3番1号
☎ 0256-97-2111
FAX 0256-97-2115
- 燕市
ホームページ
www.city.tsubame.niigata.jp
- 燕市携帯サイト



2011・2012 燕三条産業カレンダー

12

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

1

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



催し
道の駅国上内
ふれあいパーク
久賀美から

小学生対象
新春かきぞめ大会
新潟県競書大会の課題を希望した人を対象に、書き方の指導をします。課題を申し込んだ人、ぜひご参加ください。作品は、後日館内で展示します。

- **とき** 1月7日(出) 午前9時30分～正午
- **ところ** ふれあいパーク久賀美
- **課題** 新潟県競書大会の課題
- **対象** 小学1～6年生
- **講師** 分水書道会
- **参加費** 500円(かき初め用紙代を含む)
- **持ってくるもの** 習字道具一式・墨液
- **定員** 8人(事前予約制・先着順)

● **申込開始** 12月18日(日) 午前9時



スポーツ
レインボー体操
無料体験教室

レインボー健康体操教室へ関口陽子さんがやってきました。
レインボー体操は、脳の老化を防ぎ、筋肉・骨を丈夫にして、生涯現役の体をつくる事を目的とした体操です。
まだ教室に参加したことがない人、大歓迎。年齢も問いません。まずは、一度楽しさを体験してください。

てください。

- **とき** 1月5日(木) 午前10時～11時30分(受け付けは午前9時45分から)
- **ところ** 粟生津体育文化センター
- **講師** (有)エリアドゥ21 関口陽子さん
- **持ってくるもの** 運動できる服装・内履き・タオル・飲み物
- **事前申込は不要です。**
- **問い合わせ** 福祉課介護保険係(燕庁舎)内線117・118



講座・教室
親子おもしろ
科学教室

今回のテーマは「ゴム動力ヒコキと伝承折り紙ヒコキを作ろう!」です。
誰が一番遠くまで飛ばせるかな? 世界にたったひとつの自分の飛行機

を作りましょう!

- **とき** 1月21日(出) 午前9時30分～11時30分
- **ところ** 中央公民館(総合文化センター内)
- **対象** 市内在住の児童・生徒とその保護者(15組程度)
- **参加料** 無料
- **講師** 清水成三さん
- **受付開始** 12月20日(火)
- **問い合わせ** 中央公民館(総合文化センター内) ☎0256・63・7001

「パソコン入門講座」受講者募集!

中央公民館では「パソコン入門講座」を開催します。
パソコンを始めた人は、ぜひご参加ください。
● **とき** 1月12日(木)、13日(金)、19日(木)、20日(金)
※いずれも午後7時から9時、4回通しの講座となります。
● **ところ** 中央公民館(総合文化センター内)

スפור～れ燕 スポーツ教室参加者募集 !!

寒～い冬がやってきました! 寒い冬こそ、スポーツで寒さを吹き飛ばしましょう。教室でいい汗かいて、今年の冬は風邪しらず♪ 見学もOKですので、ぜひご参加ください!
※全教室、必要な道具の貸し出しをします。
※定員になり次第締め切ります。



教室名	会場・時間・対象	開講日	講師	定員	参加費
スマートスマイルエアロ	燕勤労者福祉サービスセンター 午後2時～3時 市民一般	1月18日(水)～毎週水曜日	樋口千鶴	各20人	10回コース 会員 1,500円 非会員 3,000円
スマイル健康教室	燕勤労者福祉サービスセンター 午前10時～11時 市民一般	1月26日(木)～毎週木曜日			
女性テニス教室(レベルUP)	燕市体育センター 午前10時～正午 一般女性	1月11日(水)～毎週水曜日	長谷川俊成 内山和子	各30人	10回コース 会員 1,000円 非会員 2,000円
女性テニス教室(初心者)		1月19日(木)～毎週水曜日			
バウンドテニス教室	燕市体育センター 午前10時～11時30分 市民一般	1月5日(木)～毎週木曜日	体育指導員(関野・柳原)	各30人	10回コース 会員 2,000円 非会員 4,000円
水中運動教室	B&G 海洋センター 午後1時30分～3時 市民一般	1月12日(木)～毎週水曜日	藤口理恵子		
グランドゴルフ教室	スポーツランド燕 午前10時～11時30分 市民一般	1月6日(金)～毎週金曜日	三村・藤田 金安・中野	各30人	10回コース 会員 1,000円 非会員 2,000円
少年少女ソフトボール教室	スポーツランド燕(屋内練習場) 午後7時～9時 小中学生およびその保護者		大越昌保 亀山隆司		
親子かけっこ教室	燕市体育センター 午後2時～3時30分 小学生、未就学児童およびその保護者	1月7日(土)～毎週土曜日	高橋弥一	15家族	

● **主催** 燕総合型スポーツクラブ「スפור～れ燕」
● **申し込み・問い合わせ** (助)燕市体育協会事務局(燕市体育センター内) ☎0256・64・3091
※初めて参加する人は、別途スポーツ安全保険料(中学生以下600円、高校生以上1600円、65歳以上800円)が必要となります。

● **対象** 市内在住・在勤の人

- **講習内容** 文字入力・インターネット・メールなどの基礎
- **講師** 燕ITボランティアの会
- **募集人数** 20人
- **受講料** 1300円
- **※PC機器は当方で用意します。**
- **※テキストは、IT基礎「パソコン入門」(FOM出版・昨年度に開催した時と同じテキスト)を使用します。お持ちでない人には斡旋します。併せて申し込んでください。斡旋価格は1050円(税込)。**
- **※受講料およびテキスト代は講座の初日にいただきます。**
- **申込方法** 電話または市のホームページから
- **申込期間** 12月16日(金) 午前9時～26日(月)午後5時
- **※申込多数の場合は抽選となります。抽選結果は市のホームページに「名**

字」のみ掲載します。ご承諾のうえ、申し込んでください。

- **抽選日**は12月27日(火)午後2時から中央公民館1階ロビーで行います。
- **抽選結果**のホームページに掲載には2～3日かかります。ご了承ください。
- **お問い合わせ** 中央公民館(総合文化センター内) ☎0256・63・7001



お知らせ

国民年金には付加年金制度があります

年金を希望する人は、申出により付加保険料を納めることで、受給することができます。
付加保険料を納付できる人は、国民年金の保険料を納めている第1号被保険者のみで、厚生年金や共済組合に加入している人(第2号被保険者)やその配偶者(第3号被保険者)は納付できません。
また、第1号被保険者でも国民年金基金に加入している人は納付できません。ご注意ください。
※申し込みをした月から納付になります。
付加保険料は月額400円です。国民年金定額保険料(平成23年度、月額1万5020円)にプラスして納付することにより、2000円×付加保険料納付月数が付加年金として老齢基礎年金に上積みして支給されます。
★例え、付加保険料を30年間(360月)納付した場合
● **納めた総額**：400円×30年(360月)＝14万4000円
● **1年間に支給される額**：200円×30年(360月)＝7万2000円
付加年金を2年間受給すると、納付した付加保険料総額と同額となります。
※右記の金額は、65歳から受給した場合の年金額です。
付加保険料の納付を希望する場合は、年金手帳(または基礎年金番号の分かるもの)と印鑑を持って、保険年金課年金医療係(燕庁舎)または吉田・分水サービスセンターで手続きをしてください。
● **問い合わせ** 三条年金事務所 ☎0256・32・2239 / 保険年金課年金医療係(燕庁舎)内線559・560 / 吉田サービスセンター年金担当・内線266 / 分水サービスセンター年金担当・内線212

新潟県高齢者総合相談センターからのお知らせ

①高齢者とその家族の相談窓口（電話、面接）
 高齢者やその家族が抱える悩みごとの相談を無料でお受けしています。
 ○よろず相談 毎週月曜日から金曜日の午前9時～午後5時（土・日曜日、祝日、年末年始を除く）
 ○専門相談
 ・法律相談 12月19日（月）、26日（月）、1月10日（火）、16日（月）、23日（月）、30日（月）午後1時30分～4時
 ・介護の相談 12月27日（火）、1月10日（火）、24日（火）午前10時～正午
 ・税金相談 1月13日（金）午前10時～正午
 ○電話番号 025・285・4165（相談・予約）
 ②テレホンサービス
 中高年の皆さんに役立つ情報を、24時間無休で放送しています。
 ○放送期間・内容

戦後強制抑留者の皆さんへ

シベリア戦後強制抑留者に対する特別給付金を支給しています。
 対象者は、旧ソ連またはモンゴル国の地域における戦後強制抑留者で、平成22年6月16日に日本国籍を有するご存命の人は、まだ請求していない人はお急ぎください。
 請求期間内に特別給付金の請求をしなかった場合

合は、支給されませんのでご注意ください。
 ●請求期限 平成24年3月31日（土）
 ●問い合わせ 独立行政法人平和祈念事業特別基金事業部特別給付金担当 ☎0570・059・204（ナビダイヤル）／IP電話、PHSからは03・5860・2748（祝日を除く月～金曜日 午前9時～午後6時）

みんなの掲示板

顕微鏡 無料開放デー
 大掃除の季節になりました！身の回りの小さな世界（カビやダニ）を顕微鏡で見てくださいか？

●とき 12月21日（水）、28日（水）、1月11日（水）、18日（水）、25日（水）午後2時～5時
 ●ところ 社団法人県央研究所（小高）

●対象 小学生以上
 ※定員は特にありませんが、事前に電話での予約をお願いします。
 ●参加費 無料
 ●持ってくるもの ご家庭の掃除機の中のゴミ、カビの生えたもの
 ●申し込み・問い合わせ 社団法人県央研究所 ☎0256・46・8311

正月花講習会

正月花を生けてみませんか。盛花・瓶花ご希望のものをご用意。
 ●とき 12月28日（水）午後1時30分～4時
 ●ところ 吉田公民館
 ●対象 燕市民
 ●定員 20人
 ●参加費 2500円
 ●申込期限 12月25日（金）
 ●持ってくるもの 古新聞、ハサミ、雑布
 ※花器・花留は用意しますが、お持ちになっても大丈夫です。
 ●申し込み・問い合わせ 赤川淳麗（講師） ☎0256・93・2579

燕市国民健康保険

「高額療養費制度」をご存知ですか？

「高額療養費制度」とは、医療機関にかかり、1カ月の医療費が高額になった場合、申請により、一定額を超えた分を「高額療養費」として払い戻しを受けることができる制度です。

高額療養費のポイント ①高額療養費＝自己負担額－自己負担限度額です。／②自己負担額（高額療養費の対象となる医療費）の計算方法は、年齢によって異なります。／③自己負担限度額は、世帯の所得や年齢によって異なります。（表1）、（表2）／④暦月（月の1日～月末）ごとにかかった医療費で計算します。／⑤入院時の食事代や差額ベット代などの保険適用外分の費用は対象外です。

1 70歳未満の人の計算方法

自己負担額の考え方…①個人ごとに計算／②複数の医療機関にかかった場合は、それぞれの医療機関ごとに計算／③同一医療機関にかかった場合でも入院と外来、内科と歯科については別々に計算／④院外処方箋で調剤を受けたときは、処方した医療機関の医療費と合算して計算

※①～④の考え方で別々に計算したもののうち、合計が21,000円を超えるものが高額療養費の計算の対象になります。
 ※計算の対象となる医療費の合計額が自己負担限度額（表1）を超えた場合に、その差額が支給されます。

○自己負担限度額（表1）

所得区分		自己負担限度額	高額療養費該当が1年間で4回目以降の自己負担限度額
住民税課税世帯	上位所得者 (基礎控除後の所得が600万円超)	150,000円+(医療費の総額-500,000円)×1%	83,400円
	一般	80,100円+(医療費の総額-267,000円)×1%	44,400円
住民税非課税世帯		35,400円	24,600円

2 70歳から74歳の人の計算方法

自己負担額の考え方…複数の医療機関にかかった場合や、内科と歯科の両方にかかった場合でも、区別せずに合算して計算
 ※外来の場合は、個人ごとに自己負担額を合算し、自己負担限度額（表2）の「外来（個人ごと）」の金額を超えた分が支給されます。入院を含む場合は、すべての自己負担額を合算し、自己負担限度額（表2）の「入院および世帯単位」の金額を超えた分が支給されます。

○自己負担限度額（表2）

所得区分		自己負担限度額	
		外来（個人ごと）	入院および世帯単位
住民税課税世帯	現役並み所得者（※1）	44,400円	80,100円 + (医療費の総額 - 267,000円) × 1% ただし高額療養費該当が1年間で4回目以降は44,400円
	一般	12,000円	44,400円
住民税非課税世帯	低所得Ⅱ（※2）	8,000円	24,600円
	低所得Ⅰ（※3）	8,000円	15,000円

※1…同一世帯に住民税課税所得が145万円以上の70歳以上75歳未満の国保被保険者がいる人／※2…同一世帯の世帯主および国保被保険者が住民税非課税で「低所得Ⅰ」以外の人／※3…同一世帯の世帯主および国保被保険者が住民税非課税で、その世帯の所得が0円である場合。ただし、年金収入が80万円以下の人

3 入院する場合

入院する場合は、申請すると「限度額適用認定証」または「限度額適用・標準負担額減額認定証」が交付されます。医療機関に認定証を提示することで支払いが自己負担限度額までとなり、払い戻しの手続きが不要になります。入院が決まりましたら、保険証と印鑑をお持ちし、保険年金課国保係（燕庁舎）、吉田・分水各サービスセンターで申請してください。

※70歳から74歳の住民税課税世帯の人は医療機関に保険証を提示するだけで、自己負担限度額までの支払となるので認定証の申請は必要ありません。

4 世帯の医療費が高額になった場合や入院時に限度額適用認定証などを提示しなかった場合など

高額療養費の支給対象になった世帯には、診療から約3カ月後に市から申請案内を郵送します。申請案内にある必要書類などをお持ちになり、申請してください。後日、高額療養費が支給されます。

また、申請案内を待たずに、高額療養費に該当すると思われる場合は、保険証と医療機関の領収書、振込先通帳、印鑑をお持ちし、保険年金課国保係（燕庁舎）、吉田・分水各サービスセンターでご相談ください。

5 確定申告で医療費控除を受ける場合

確定申告で医療費控除を受ける場合、高額療養費で戻す金額を差し引いて計算する必要があります。先に、確定申告で医療費控除を受けると、高額療養費の申請ができなくなる場合がありますので、年末近くの診療で高額療養費に該当すると思われる場合は、申請案内を待たずに早めにご相談ください。

6 問い合わせ 保険年金課国保係（燕庁舎） 内線554、555

※燕市国民健康保険以外の医療保険に加入している人の申請先は各医療保険者（健康保険証発行元）です。同様の制度がありますので各医療保険者へお問い合わせください。

1月だよ！ 全員集合

ぜんいんしゅうご〜

1月の 保健センターだ・よ・り



- **燕市保健センター**
燕市白山町2丁目7番27号（燕庁舎3階）
☎ 0256-63-4001
- **吉田保健センター**
燕市吉田大保町25番15号
☎ 0256-93-5461
- **分水保健センター**
燕市新堀1138番地1
☎ 0256-98-6112

保健行事	日にち・時間	備考	会場	
中高年対象	元気会	12日(木)・19日(木)・26日(木) 午後1時30分～3時30分	対象：①40歳以上で心身機能が低下している人／②元気になりたい人／③元気づくりを応援したい人	燕市保健センター
	吉田地区を歩こう会	毎週月曜日（祝日の場合は翌日） 午前9時30分集合	対象：健康増進したい人	吉田保健センター
	高齢者の頭の体操教室	16日(月) 午前9時30分～11時30分	対象：物忘れが気になる人など	吉田保健センター
	一人暮らしのためのはつらつ健康教室	23日(月) 午前9時30分～午後1時	申し込み：16日(月)までに吉田保健センターへ	吉田保健センター
	脳はつらつ教室（認知症予防教室）	13日(金) 午前9時30分～11時	内容：脳刺激体操ほか	分水公民館
妊娠・子育て	ハッピーベビークラブ	23日(月) 午後1時30分～3時	内容：妊娠中の食事、マタニティライフを楽しむコツ	吉田保健センター
	たんぼぼの会	5日(木) 午前10時～11時30分	対象：障がいのあの子の保護者	吉田保健センター
	ミラクルツインズ（双子のつどい）	30日(月) 午前10時～11時30分	対象：多胎妊婦、双子などと保護者	吉田保健センター
相談ほか	糖尿病栄養相談	25日(水) 午前9時～11時	申し込み：23日(月)まで	吉田保健センター
	糖尿病ライフを楽しむ相談会	11日(水) 午前10時～11時30分	申し込み：前日まで 内容：代謝を上げる食事術！	分水保健センター

育児相談など	日にち・受付時間	対象	会場
育児相談会	11日(水) 午前9時30分～11時	乳幼児	燕市保健センター
	24日(火) 午前9時30分～11時		吉田保健センター
	18日(水) 午前9時30分～11時		分水保健センター
離乳食相談会	13日(金) 午前9時30分～9時45分	5カ月児～12カ月児	吉田保健センター
2カ月児育児相談会	30日(月) 午前10時～10時15分	23年11月の出生児	吉田保健センター

健診など・対象	日にち・受付時間	会場	
乳幼児健康診査	4カ月児健康診査（23年9月の出生児）	10日(火)・24日(火) 午後1時～1時15分 25日(水) 午後1時～1時15分	燕市保健センター 吉田保健センター
	※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	18日(水) 午後1時～1時15分	分水保健センター
	10カ月児健康診査（23年3月の出生児）	20日(金)・30日(月) 午後1時～1時15分	燕市保健センター
	※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	26日(木) 午後1時～1時15分 18日(水) 午後1時～1時15分	吉田保健センター 分水保健センター
	1歳6カ月児健康診査（22年6月の出生児）	13日(金) 午後1時～1時15分 19日(木) 午後1時～1時15分	燕市保健センター 吉田保健センター
	※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	25日(水) 午後1時～1時15分	分水保健センター
3歳児健康診査（20年9月の出生児）	17日(火) 午後1時～1時15分	燕市保健センター	
	11日(水) 午後1時～1時15分	吉田保健センター	
	25日(水) 午後1時～1時15分	分水保健センター	
幼児歯科健診	22年12月の出生児 21年12月の出生児 21年6月の出生児	16日(月) 午後1時15分～2時	総合文化センター
	22年12月の出生児	31日(火) 午後1時～1時15分	吉田保健センター
	21年12月の出生児 21年6月の出生児	31日(火) 午後1時30分～1時45分	吉田保健センター
	22年12月の出生児	19日(木) 午後1時～1時15分	分水保健センター
	21年12月の出生児 21年6月の出生児	19日(木) 午後1時30分～1時45分	分水保健センター
ポリオ	23年3月～8月の出生児	20日(金) 午後1時～1時45分	分水保健センター

☆翌月に行われる市の子育て支援施設での催しを大公開！ みんな、遊びに来てね～！

杉名児童館
☎0256.64.2746

○杉名児童館は、現在建て替え工事中。3月下旬まで休館の予定です。

参加費 100円
○ダンスサークル CLEAR SKY
とき 1月10日(火)・17日(火) 午後4時15分～4時45分
参加費 毎月100円

参加費 100円
○おやこDEエアロビ
とき 1月16日(月) 午前10時30分～11時30分

○お話しサロン
とき 1月14日(土) 午後1時30分～3時

白山町児童館
☎0256.64.5053

○新春お楽しみ会「雪原でタッチオブンを楽しもう」
とき 1月14日(土) 午後1時30分～4時
参加費 200円

○かるた・百人一首大会
とき 1月21日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円

○お楽しみ会
とき 1月14日(土) 午後1時30分～3時

東児童センター
☎0256.64.5373

○カレンダー作り
とき 1月4日(水)～7日(土) 午後1時30分～3時
※申し込みは限りません。

○カラフルラスク作り
とき 1月14日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円

○おもちや病院
とき 1月8日(日) 午前9時～11時30分

小中川児童館
☎0256.66.5559

○工作「お正月飾りを作ろう」
とき 1月4日(水)～1月14日(土) 開館中

○フルーツ白玉作りとお正月ゲームをしよう！
とき 1月14日(土) 午後1時30分～3時

西燕児童館
☎0256.61.5000

○高齢者との交流会
とき 1月5日(木) 午後2時30分～3時

○ステンドグラス作り
とき 1月14日(土) 午前10時～11時30分
参加費 100円

○2012年のカレンダーを作ってみよう
とき 1月25日(水)～27日(金) 午後3時30分～4時30分

吉田児童センター
☎0256.92.8200

○正月だよ！おいでよ！わらべまわし
とき 1月6日(金) 午後1時30分～3時30分
参加費 100円

○おもちや病院
とき 1月8日(日) 午前9時～11時30分

○お話しサロン
とき 1月14日(土) 午後1時30分～3時

分水児童館
☎0256.97.2126

○みんなでチャレンジ月間「すくすく、福笑い」
とき 1月12日(木)・19日(木)・26日(木) 1～2年生：午後4時45分～5時15分 / 3年生以上：午後5時20分～6時

○スマイルキッズ
とき 1月12日(木)・19日(木)・26日(木) 1～2年生：午後4時45分～5時15分 / 3年生以上：午後5時20分～6時

○子どもスタッフ会議
とき 1月14日(土) 午後1時30分～3時

吉田児童センター合唱団「カラフル」
とき 1月14日(土)・28日(土) 午後1時30分～3時
参加費 300円

○おやこDEエアロビ
とき 1月16日(月) 午前10時30分～11時30分

○お話しサロン
とき 1月14日(土) 午後1時30分～3時

燕市子育て支援センター
☎0256.94.7701

○お話しサロン
とき 1月17日(火)・24日(火) 午前11時～11時30分

○お話しサロン
とき 1月20日(金) 午前10時30分～11時30分

○お話しサロン
とき 1月21日(土) 午前10時30分～11時30分

分水子育て支援センター
☎0256.94.7701

○お話しサロン
とき 1月17日(火)・24日(火) 午前11時～11時30分

○お話しサロン
とき 1月20日(金) 午前10時30分～11時30分

○お話しサロン
とき 1月21日(土) 午前10時30分～11時30分

お話しサロン
とき 1月17日(火)・24日(火) 午前11時～11時30分

○お話しサロン
とき 1月20日(金) 午前10時30分～11時30分

○お話しサロン
とき 1月21日(土) 午前10時30分～11時30分

お話しサロン
とき 1月17日(火)・24日(火) 午前11時～11時30分

○お話しサロン
とき 1月20日(金) 午前10時30分～11時30分

○お話しサロン
とき 1月21日(土) 午前10時30分～11時30分

お話しサロン
とき 1月17日(火)・24日(火) 午前11時～11時30分

○お話しサロン
とき 1月20日(金) 午前10時30分～11時30分

○お話しサロン
とき 1月21日(土) 午前10時30分～11時30分

13 2011.12.15

2011.12.15 12



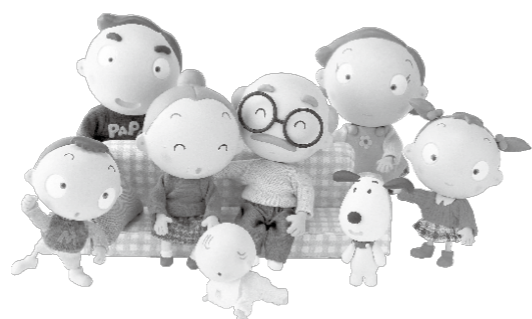
※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望する人は、燕市役所の窓口へ直接申し出てください。

○おくやみ (敬称略・11/16～11/30届出分)

亡くなられた方	年齢	行政区
石山 幸一	83歳	南五丁目
土田 トヨ	92歳	東町
神林 又次	91歳	秋葉町二丁目
浅野 和子	69歳	秋葉町三丁目
岡村 セツ	79歳	水道町四丁目
熊谷 吉英	61歳	仲町
酒井 末二	92歳	白山町一丁目
加藤 寛	80歳	白山町二丁目
長谷川 滋	69歳	下太田
五十嵐 ヨリ子	82歳	大曲
金川 トヨ	96歳	三王淵
有波 浩	86歳	小中川
吉川 壯光	72歳	花園町
永井 チヨ	93歳	佐渡山中組
笠原 辰太郎	83歳	高木第一
渡邊 タツ	87歳	高木第二
土田 アキエ	71歳	溝
本多 三江	82歳	溝古新
鈴木 寛	85歳	吉田文京町
幸田 フジ	91歳	吉田鴻巣
幸田 サキ	97歳	吉田神田町
池 芳子	77歳	吉田弥生町
早渡 ツタ	72歳	吉田弥生町
山田 慶二	82歳	吉田旭町三丁目
橋本 雪男	75歳	吉田水道町
高橋 サキ	86歳	吉田栄町
徳永 徳榮	78歳	分水新町一丁目
小熊 美津子	73歳	分水旭町二丁目
服部 静枝	74歳	分水旭町四丁目
鴨井 三郎	78歳	笹曲
長岡 吉明	57歳	熊森
松井 イツ	92歳	新堀
広瀬 均	61歳	中島

○おたんじょう (敬称略・11/16～11/30届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
哲紳	てっしん	白崎 雅人	殿島一丁目
茉由	まゆ	小林 昭彦	井土巻一丁目
結斗	ゆいと	多田 義隆	井土巻一丁目
亮	りょう	青木 克成	東町
東吾	とうご	林 雅文	水道町四丁目
愛乃	あいの	野島 哲	水道町四丁目
楓斗	ふうと	遠藤 佑介	中央通五の三
萌華	もか	井伊 健太	小池
瑛那	えいな	森田 修三	柳山
斗護	とうご	坂井 薫	道金
敬翔	けいと	柏木 正義	新生町
杏	あん	早川 俊哉	館野
太一	たいち	長谷川 充広	吉田西太田
梨花	りんか	大平 優	吉田西太田
梓紗	あずさ	草野 直人	吉田鴻巣
莉音	りおん	横山 和馬	吉田東町
玲音	れおん	横山 和馬	吉田東町
将輝	まさき	秋元 亮一	吉田神田町
直輝	なおき	秋元 亮一	吉田神田町
泰輝	たいき	秋元 亮一	吉田神田町



○人口と世帯 Population

男性	40,598人	(- 2)
女性	42,463人	(- 3)
合計	83,061人	(- 5)
世帯	27,532世帯	(+ 21)

★平成23年12月1日現在 ()は前月比

○交通事故発生状況 Traffic accident

●1月1日～11月末日 ()は11月分のみ

発生件数	(23) 259件
死者	(0) 4人
傷者	(28) 295人



年末年始は、忘年会や新年会などで、お酒を飲む機会が多くなります。「酒を飲んだら運転をしない」「飲んだ人には運転をさせない」をしっかりと守ってください。「飲酒運転を絶対にしない、させない、許さない」が合言葉です。

二日酔いでも飲酒運転になります。アルコールが体内から抜けきるには何時間もかかります。深酒した翌日は車の運転を控えましょう。

●問い合わせ 生活環境課交通政策係(燕庁舎)内線 249

○休日夜間診療 Clinic

○西蒲原地区休日夜間急患センター

新潟市西蒲区巻甲 4363 ☎0256・72・5499
診療科目 内科・小児科・歯科
休日受付 日曜日・祝日 午前9時～午後6時
夜間受付 毎日午後7時～10時(内科・小児科のみ)

○県央医師会応急診療所(新潟県三条地域振興局隣)

三条市興野一丁目 13-67 ☎0256・32・0909
診療科目 内科・小児科・外科・整形外科
休日受付 日曜日・祝日・年末年始・お盆
午前9時～正午、午後1時～4時30分
夜間受付 毎日午後7時～10時
※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。

○窓口延長 Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、税務関係の証明書の発行(所得証明は申告者のみ交付)、納税ができます。また、燕庁舎ではパスポートの交付ができます。ただし、申請の受け付けはできません。

- 窓口延長 毎週水曜日 午後7時まで
12月21日・28日 1月4日・11日・18日
- 日曜窓口 毎月第2日曜日 正午まで
1月8日

○納税のお知らせ Payment of tax

納期限	12月26日(月)
固定資産税	3期
国民健康保険税	9期(12月分)
介護保険料	9期(12月分)
後期高齢者医療保険料	9期(12月分)

収納課(燕庁舎)だけでなく、吉田・分水の各サービスセンター、市内金融機関でも納入できます。税金などのお支払いは便利な口座振替をご利用ください。納期限を過ぎて納入されますと、延滞金が加算される場合がありますので、ご注意ください。

●問い合わせ 収納課管理係(燕庁舎)内線 534・535

○休日救急当番医 Hospital

●内科系:午前9時～午後5時 + 外科系:午前9時～午後6時

- 12月18日(日)
 - 青山医院(廿六木三区) ☎0256・63・9151
 - + えんどう整形外科クリニック(寺郷屋) ☎0256・66・0009
- 12月23日(金)
 - 石田医院(灰方) ☎0256・66・1110
 - + 湯東けやき病院(新潟市西蒲区) ☎0256・86・3515
- 12月25日(日)
 - 山岸耳鼻科(殿島二丁目) ☎0256・63・8866
 - + しらいし整形外科クリニック(小高) ☎0256・61・0550
- 12月31日(土)
 - ※通常の診療時間と異なることがありますので、事前に確認してください。

- + 新潟市急患診療センター(新潟市中央区) ☎025・246・1199
- 1月1日(日)
 - 富樫医院(秋葉町一丁目) ☎0256・63・5777
 - + 新潟市急患診療センター(新潟市中央区) ☎025・246・1199
- 1月2日(日)
 - 古川医院(宮町) ☎0256・63・2614
 - + 新潟市急患診療センター(新潟市中央区) ☎025・246・1199
- 1月3日(日)
 - 小児科こでらクリニック(佐渡) ☎0256・63・4159
 - + 新潟市急患診療センター(新潟市中央区) ☎025・246・1199
- 問い合わせ 燕消防署 ☎0256・66・0119 / 吉田消防署 ☎0256・92・2200 / 分水消防署 ☎0256・97・2688

生命保険の相談

■専門家による無料相談会～好評につき無休開催～
「保険クリニック三島店」では12月29日まで燕市民の皆さんへ生命保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

■相談は完全予約制
保険クリニック三島店
三島店 三島駅前 三島駅前
三島市東町2-29-7
TEL.0120-774-166

うさぎもち★感謝祭★

12月30日(土)9時～14時
会場★さむし堂三島店 TEL.0256-14-434

「12時からスペシャルタイム」

■つき大合
お家系とお汁飯もおい
お買い得！お車コーナー
うさぎもち限定試食コーナー
アルビロCも試食も楽しめるよ！

▲こちらは有料広告です。

えちご特産 うんめい豚

クリスマスセール実施

12月23日(金)～25日(日)

毎月29日は肉の日・1割引しています

生産直売・グルメ・プラザ セーブ

〒959-0251 新潟県燕市吉田本所198-1
TEL.0256-93-1129 FAX.0256-93-1488

▲こちらは有料広告です。

肩こり・腰痛・膝痛の改善に！

予約制です
予約電話 090-2635-9557

(ここの)
河野カイロプラクティック施術所
燕市白山町2丁目8番22号 ☎0256-62-5650

相談	相談日	時間	会場	備考
法律相談	20日(金)	午後1時～4時30分	吉田庁舎第1会議室	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:総務課総務係(吉田庁舎) 1月4日(水)から予約受付開始
	10日(火) 30日(月)	午後1時～4時	燕市老人集会センター	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361 予約受付中
行政相談	4日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	問い合わせ:総務課総務係(吉田庁舎)
	5日(木)	午後1時～4時	分水保健福祉センター	
	18日(水)	午前10時～正午	燕庁舎第1委員会室	
交通事故相談	月～金	午前9時～午後5時 ※祝日、年末年始を除く	新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750	内容:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
子育て相談	月～金	午後1時～5時 土 午前8時30分～午後5時 ※正午から午後1時は休み	白山町児童館(家庭児童相談室) ☎0256・64・5053	担当:家庭児童相談員 内容:子ども・家族の悩みや心配ごと相談
	月～金	午前8時30分～午後5時15分 ※祝日、年末年始を除く	燕市保健センター☎0256・63・4001 吉田保健センター☎0256・93・5461 分水保健センター☎0256・98・6112	内容:子ども(乳幼児)の発育・発達・育児などの相談
	市立の各保育園、子育て支援センター、幼稚園でも子育てに関する相談を受け付けています。			
いじめ不登校相談	月～金	午前10時～午後4時 ※祝日、年末年始を除く	教育センター (旧新潟県地方務局燕出張所) ☎0256・66・5110	担当:教育相談員 内容:子ども(小・中学生)に関する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接
虐待などの相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	健康づくり課(燕庁舎) ☎0256・63・4131	内容:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は健康づくり課または児童相談所(☎025・381・1111)へ
女性のための総合相談窓口	17日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター (旧吉田婦人会館)	内容:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約:☎0256・92・2121(月～金曜日の午前9時から午後4時。正午から午後1時と祝日は休み)
女性福祉相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	内容:DVなど
新潟県男女平等推進相談室	月～金 土	午前11時～午後6時 午前10時～午後5時	新潟県男女平等推進相談室 ☎025・285・6605 FAX025・285・6612	内容:夫婦、家族、対人関係、生き方など
自殺予防のいのちの電話	毎月10日	午前8時～翌日午前8時(24時間) 年中無休・24時間	☎0120・738・556(フリーダイヤル) ☎025・288・4343	担当:日本のいのちの電話連盟 担当:新潟いのちの電話事務局
心配ごと相談	4日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	問い合わせ:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361
	5日(木)	午後1時～4時	分水保健福祉センター	
	10日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター(大曲)	
	18日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	
	24日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター(大曲)	
司法書士相談	5日(木)	午後1時～3時	燕庁舎第1委員会室	担当:三部 正哉司法書士 要予約:事務局 小林 ☎0256・66・4529
労働・年金相談	26日(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 要予約:吉田商工会 ☎0256・93・2609
青少年のための職業相談	火曜日	午前10時～午後3時 ※祝日、年末年始を除く	燕市勤労青少年ホーム	担当:三条地域若者サポートステーション 内容:ニート、ひきこもりの若者や保護者の相談 要予約:☎0256・32・3374

早いもので平成23年もあと2週間ほどです。今年、東日本大震災、新潟・福島豪雨など災害続きの一年でした。また私個人にとっても母親を亡くすという大きな出来事があった年でもありました。

そんな中、燕市では学校での燕長善タイルの導入、つば九郎米の販売や新潟大学災害復興科学研究所との協定締結など今後の市政発展につながる幾つかの独自事業に着手することができました。

来年はどんな年になるのでしょうか。是非、希望に満ちた年にしたいですね。みなさま、どうぞ良い新年をお迎えください。



紙上ブログ
燕市長 鈴木 力

新潟県交通災害共済
お見舞金の請求はお済みですか?
お見舞金の請求期日は交通災害を受けた日から起算して「1年以内」です。
ぜひもう一度ご確認ください!

新潟県市町村総合事務組合

**4枠広告を掲載いただくと
掲載料を10%割り引きます!**

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、お得な割引制度があるのをご存じですか?
例一年度内に4枠広告を掲載すると掲載料が10%割り引かれます。具体的には、4枠目の掲載料をお支払いただくときに10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。
●「具休報」裏表紙の場合(8,000円もお得になります!)

1枠目...20,000円 2枠目...20,000円
3枠目...20,000円 4枠目...12,000円

※この広報紙は古紙配合の再生紙と環境にやさしい大豆油インキを使用しています。